

PÖYTÄKIRJA 7/2016

Aika: Tiistaina 29.11.2016 klo 16.40-18.50 Ruotsin aikaa
Keskiviikkona 9.05-10.55 Ruotsin aikaa

Paikka: Korpikylä Hulkoffgården, Haaparanta

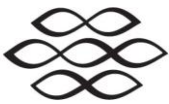
Läsnäolijat 29.11.2016: Timo Jokelainen, Johan Antti, Pia Hulkoff, Paula Aikio-Tallgren, Birgitta Isaksson, Gunnar Björk, Kalervo Aska, Marika Kylmämaa, Matti Myllykangas (puhelimitse), Virve Sallisalmi ja Camilla Ahlstrand

Läsnäolijat 30.11.2016: Timo Jokelainen, Johan Antti, Pia Hulkoff, Bengt Niska, Birgitta Isaksson, Gunnar Björk, Kalervo Aska, Marika Kylmämaa, Matti Myllykangas (puhelimitse), Virve Sallisalmi ja Camilla Ahlstrand

1. Kokouksen avaus
Puheenjohtaja Timo Jokelainen avasi kokouksen klo 16.40 Ruotsin aikaa.
2. Päätösvaltaisuuden toteaminen
Todettiin, että kokous ei ole päätösvaltainen, koska Matti Myllykangas tai hänen varajäsenensä eivät ole paikalla. Jotta kokous on päätösvaltainen on Myllykankaan kanssa sovittu, että hänelle soitetaan asialistan päätösasioiden yhteydessä.

Uusi komission jäsen, Marika Kylmämaa esitteli itsensä. Hän on Paula Aikio-Tallgrenin varajäsen.
3. Asialistan hyväksyminen
Asialista hyväksyttiin siten, että kaikki komission päätösasiat käydään läpi aluksi ja päätökset tehdään siten, että Myllykangas on mukana puhelinyhteydellä päätöksiä tekemässä. Esityslistan kohtaan Muut asiat lisätään Myllykankaan esitys veneenlaskupaikoista sekä toisena asiana Sallisalmen esityksestä vuoden 2015 tilintarkastusraportissa mainitut asiat.
4. Edellisten kokousten pöytäkirjojen hyväksyminen.
Hyväksyttiin kahden edellisen kokouksen pöytäkirjat 5/2016 ja 6/2016.
5. Talousseuranta. Tiedoksi.
Sallisalmi esitteli taloustilanteen. Käyttöaste lokakuun tietojen perusteella hieman yli 80 prosenttia.
6. Jätevesiselvitys Tornionlaaksossa. Vatten- och Miljöbyrån, Tarjous 2016-11-26, Liite 1. Prosessikuvaus Liite 2.

Keskustelua täsmennetystä tarjouksesta, jonka mukaan työ alkaisi tammikuussa. Sallisalmi kertoi, että raportti laaditaan ruotsiksi ja sen kääntämisestä suomeksi tulee vielä lisäkuluja. Konsultti tulee esittelemään hankkeen komissiolle sen valmistuttua.
Selvityksen tekoa pidettiin hyvänä etenkin kunnille. Komissio



tarjoaa koottua tietoa jätevesien käsittelystä ja käsittelyn tasosta. Todettiin myös, että tehtävän selvityksen myötä voi ilmetä uusia selvitystarpeita.

Päätös: *Komissio hyväksyi Vatten och Miljöbyrån tarjouksen jätevesiselvityksestä. Komissio tilaa selvitystyön.*

7. Komission vuoden 2017 toiminnan suunnittelu. Ehdotukset toimintasuunnitelman laadintaan ja toiminnan painopisteiksi. Ehdotus ulkopuolisesta arvioinnista ja sen toteutuksesta. Liite 3.

Sallialmi pyysi komissiolta evästystä toimintasuunnitelman laadintaan. Ehdotettiin, että järjestetään vuorovuosin kuntaseminaari ja Vesiparlamentti. Sallialmi totesi, että komissio on tavoittanut heikosti naisia ja nuoria järjestämässään tapahtumissa. Toinen kysymys, missä komissio ei ole edennyt, on yhteistyö muiden rajavesistöorganisaatioiden kanssa.

Toimintasuunnitelma-esityksen kohta 1, komission itsearviointiosuus voidaan ottaa osaksi toimintakertomusta.

Johan Antti esitti, että ulkoinen arviointi olisi osa tilintarkastuskertomusta.

Ulkoisen arvioinnin osalta seuraavaan kokoukseen esitys sihteeristöltä ulkoisen arvioinnin toteuttamisesta vaihtoehtoisilla tavoilla.

Jokelainen esitti, että sisäinen arviointi toteutetaan vertaamalla toimintakertomusta toimintasuunnitelmaan. Ulkoinen arviointi kohdistuu komissiolle sopimuksessa säädetyn tehtävän ja toiminnan vertaamiseen, sekä vaikuttavuuden arviointiin.

Kirjataan toimintasuunnitelmaan yhteistyö rajavesistöorganisaatioiden kanssa.

8. Komission strategian päivitystarve. Keskustelu. Komission strategia Liite 4. Asialistan kohta 8. Käsiteltiin 29.11. ennen kohtaa 7, jotta kokous on päätösvaltainen.

Keskusteltiin komission strategian arvoista ja aikajänteestä.

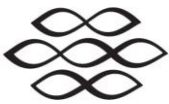
Jokelainen tiivisti keskustelun lopuksi: 1. Aikajänne - voidaan pohtia mille aikajanelle se suunnataan, nykyisen komission mandaatille vai pidemmälle. 2. Päällekkäisyys muiden asiakirjojen kanssa tarkistetaan. 3. Pohditaan kenelle strategia tuotetaan. 4. Käsitellään Askan kysymys ovatko arvot arvoja vai jotain muuta. Johan Antti esitti, että arvojen tulisi kuvata sitä, mitä me teemme ja mitä haluamme. 5. Komissio on kehittynyt työssään, mikä voisi näkyä asiakirjassa. Näillä seikoilla asiakirjaa voi jalostaa vielä.

Päätös: *Ehdotukset ja muutosesitykset komission strategiaan, arvoihin ja visioon kirjattiin.*

9. Yhteistyöavustus. Hakemus verkossa 31.12.2016 saakka. Avustuskohteen/-kohteiden valinta helmikuussa 2017. Tiedoksi. Kanslia postittaa Tornionjoki-raportteja ja komission esitteitä, samassa yhteydessä markkinoidaan yhteistyöavustusta.

Todettiin, ettei yhteistyöavustus sulje pois muita, jos komissio katsoo asian komission toiminnan kannalta tärkeäksi. Lisäksi rahoitusta on haettavissa mm. Outokumpurahaston kautta. Esillä myös aiemmin käsitelty ehdotus vanhojen Tornionjoen karttojen digitoinnista. Vanhojen jokikarttojen digitointi olisi rajat ylittävä hanke. Seuraavaan kokoukseen kerätään tietoa siitä, mitä aiemmin tästä karttojen digitoinnista esitetty ja selvitetty.

Käytiin keskustelu Ruotsien viranomaisten 1.12. kalastusinfotilaisuudesta:



Havs- och vattenmyndigheten Ruotsista on tiedotustilaisuuden pääorganisaattori. Tilaisuudesta on komission kautta tiedotettu sidosryhmille. Tilaisuudesta on ollut ilmoitus NSD:ssä ja Haparandabladetissa. Alueen toimittajille on vinkattu asiasta. Ennen iltatilaisuutta tiedonvaihtokokous komission ja Ruotsin viranomaisten kanssa, josta laaditaan muistio. Otetaan alueella tiedottaminen ja tapahtumien mahdollinen live-striimaus esille HaV:n kanssa.

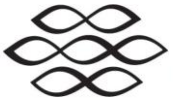
10. Outokumpu-rahasto. Svenska lantbruksuniversitet (SLU) ja Luonnonvarakeskus (LUKE) laativat vuosittain yhteisen raportin *Tornionjoen lohi-, meritaimen- ja vaellussiikakannat – yhteinen ruotsalais-suomalainen biologinen arviointi sopivien kalastussääntöjen arvioimiseksi*. Raportin kääntämisestä aiheutuu kuluja.
Päätös: SLU:n ja LUKEn koostaman aineiston mahdollisiin käännöskuluihin 2017 voidaan tarvittaessa käyttää Outokumpu-rahaston varoja.
11. Ruotsin kalastusviranomaisen informaatiotilaisuus 1.12.2016 Övertorneålla. Havs- och vattenmyndigheten, SLU ja SVA yhdessä komission kanssa järjestää 1.12.2016 tiedotusillan kalastusasioista ruotsalaisille sidosryhmille. Lisäksi neuvottelu komission sihteeristön ja Ruotsin kalastusviranomaisten välillä ennen tilaisuutta. Keskustelu ks. kohta 9.
12. Yhteislupa, lupamyynti 2016. Tiedoksi.
13. Uusi esite rajajokisopimuksesta ja komissiosta. Tiedoksi. Esitettä tullaan jakamaan keskeisille sidosryhmille postitse sekä myöhemmin tapaamisissa ja tapahtumissa.
14. Tietopaketti komissiosta UNECE:n kokouksen osallistujille. Tiedoksi. Rajajokisopimuksen englanninkielinen versio ja linkin komission englanninkielisille nettisivuille toimitettu UNECE:n sihteeristölle.
15. Tilannekatsaus Suomen ja Ruotsin aluehallinnosta ja mahdollisista muutoksista. Puheenjohtajat Jokelainen ja Antti.
Jokelainen: Vuonna 2019 Suomessa on uusi hallinto, jossa tehtävät jakautuvat kuntaan, maakuntaan ja valtiolle. Vuoden 2019 alusta tämä vaikuttaa komission toimintaan. Vesitalous- ja vesienhoitotehtävät siirtyvät maakuntaan.
Johan Antti: Ruotsissa ei muodosteta aiottua suurlääniä Norrlandiin. Landstinget hoitaa jatkossa aluekehitysasioita. Kesällä 2017 valmistuu loppumietintö siitä, mitä Ruotsin valtio odottaa aluehallintoviranomaisilta.
16. Lausuntopyynnöt/Lausunnot ja päätökset. Liite 5
17. Kokoukset ja seminaarit, tiedoksi

Tulevat:

1.12.2016 Informaatio-ilta kalastusasioista sidosryhmille ja neuvotteluja viranomaisten välillä iltapäivällä. Havs- och vattenmyndigheten, rajajokikomissio, Norrbottenin lääninhallitus, SLU, SVA. Övertorneå.

Tiedoksi:

Arctic Resilience Report 2016, Arctic Council & Stockholm Environment Institute & the Stockholm Resilience Centre. Raportissa mukana tapaustutkimuksena lohijoki Suomen ja Norjan rajalla (Näätäjä, Neiden) <https://oarchive.arctic-council.org/handle/11374/1838>



18. Muut asiat
Myllykankaan Matin esitys (Liite), jossa komissio tukisi veneenlaskupaikkojen lisäämistä Lappeasta pohjoiseen. Puheenjohtaja päätti, että asia siirtyy seuraavan kokoukseen käsiteltäväksi.
- Sallisalmi: Tilintarkastaja huomautti viime vuoden toiminnan osalta kolmesta asiasta. Erityinen palkkavero –asia on selvitetty. Työjärjestykseen tulisi tilintarkastajan mukaan täsmentää, kuka voi vahvistaa ostoja ja työjärjestykseen tulisi ottaa kaikkien jäsenten allekirjoitus. Puheenjohtaja päätti, että työjärjestyksen päivittämistarve tarkistetaan seuraavassa kokouksessa. Lisäksi kolmantena tilintarkastajan huomiona oli diaariohjelman ajantasalle saattaminen.
19. Seuraava kokous
Päätös: *Komission ensimmäinen kokous 31.1.2017 klo 10 Haaparannalla ja toinen kokous 1.3.2017 klo 10 Haaparannalla.*
- Tiedoksi, kesäsiikaseminarit 2.2.2017.
20. Kokouksen päättäminen
Kokous päättyi klo 10.55 Ruotsin aikaa. Puheenjohtaja kiitti kuluneesta vuodesta ja toivotti hyvää joulua.

Timo Jokelainen
puheenjohtaja

Johan Antti
varapuheenjohtaja